

---

# ComfoAir 160

---



---

## Betriebsanleitung

---

Alle Rechte vorbehalten.

Die Zusammenstellung dieser Bedienungsanleitung erfolgte mit größter Sorgfalt. Dennoch haftet der Herausgeber nicht für Schäden aufgrund von fehlenden oder nicht korrekten Angaben in dieser Anleitung.

# Inhaltsverzeichnis

<b>VORWORT</b> .....	<b>1</b>
<b>1 EINLEITUNG</b> .....	<b>1</b>
<b>1.1 Garantie und Haftung</b> .....	<b>1</b>
1.1.1 Garantiebestimmungen .....	1
1.1.2 Haftung .....	1
<b>1.2 Sicherheit</b> .....	<b>2</b>
1.2.1 Sicherheitsvorschriften .....	2
1.2.2 Sicherheitsvorrichtungen und Maßnahmen .....	2
1.2.3 Verwendete Symbole .....	2
<b>2 HINWEISE FÜR DEN BENUTZER</b> .....	<b>3</b>
<b>2.1 Begriffsdefinitionen</b> .....	<b>3</b>
2.1.1 Komfortlüftung (Kontrollierte Wohnraumlüftung) .....	3
2.1.2 Wärmerückgewinnung .....	3
2.1.3 Bypass für Sommerbetrieb .....	3
2.1.4 Frostschutz .....	3
2.1.5 Frostschutzelement (Option) .....	4
2.1.6 Schornsteinfegerregelung .....	3
2.1.7 Funkfernbedienung RF (option) .....	3
2.1.8 Enthalpietauscher (Option) .....	4
2.1.9 0-10 V-Eingang .....	4
<b>2.2 Verfügbare Bedienelemente</b> .....	<b>4</b>
2.2.1 Funkfernbedienung RF .....	4
2.2.2 Badezimmerschalter .....	5
2.2.3 CO <sub>2</sub> -Sensor .....	5
2.2.4 CC Ease-Bedieneinheit .....	5
<b>2.3 Verwendung der CC Ease-Bedieneinheit</b> .....	<b>6</b>
2.3.1 Datum und Uhrzeit einstellen .....	6
2.3.2 Komforttemperatur ablesen und einstellen .....	7
2.3.3 Belüftungsstufe ablesen und einstellen .....	7
2.3.4 Stoßlüftung .....	8
2.3.5 Zu- und Abluftventilator ein- und ausschalten .....	8
2.3.6 Belüftungsprogramm einstellen .....	9
2.3.7 Zusatzregelungen einstellen .....	10
2.3.8 P-Menüs für den Benutzer .....	11
<b>2.4. Pflege durch den Benutzer</b> .....	<b>13</b>
2.4.1 Filter ersetzen .....	13
2.4.2 Ventile (in der Wohnung) reinigen .....	13
<b>2.5 Störungen</b> .....	<b>14</b>
2.5.1 Störungsmeldung auf dem digitalen Bediengerät .....	14
2.5.2 Funkfernbedienung RF mit Störungsmelder .....	14
2.5.3 Was tun im Falle einer Störung? .....	14
<b>2.6. Entsorgung</b> .....	<b>14</b>
<b>3. EWG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>15</b>



# Vorwort



Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.

Diese Anleitung enthält alle nötigen Informationen zur sicheren und optimalen Bedienung und Wartung des ComfoAir 160. Des Weiteren soll sie Ihnen als Nachschlagewerk bei Service- und Wartungsarbeiten dienen, um diese auch mit größter Sorgfalt durchführen zu können. Da das Gerät permanent weiterentwickelt und verbessert wird, kann Ihr ComfoAir 160 ein wenig von den Beschreibungen dieser Anleitung abweichen.

---

*Diese Anleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Daraus können jedoch keinerlei Rechtsansprüche abgeleitet werden. Außerdem behält sich das Unternehmen das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung den Inhalt dieser Anleitung zu ändern.*

---

## 1 Einleitung

Das Gerät trägt den Namen ComfoAir 160 und wird nachfolgend als ComfoAir bezeichnet.

Beim ComfoAir handelt es sich um ein Komfortlüftungssystem mit Wärmerückgewinnung für eine gesunde, ausgewogene und energiesparende Lüftung in Wohnungen. Der ComfoAir ist mit einer CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild versehen. Das Typenschild befindet sich an der Oberseite des ComfoAir.

## 1.1 Garantie und Haftung

### 1.1.1 Garantiebestimmungen

Der Hersteller gewährt auf das ComfoAir eine Garantie von 24 Monaten nach der Installation oder bis zu höchstens 30 Monaten nach dem Herstellungsdatum des ComfoAir. Garantieansprüche können ausschließlich für Material- und/oder Konstruktionsfehler, die im Garantiezeitraum aufgetreten sind, geltend gemacht werden. Im Falle eines Garantieanspruchs darf das ComfoAir ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht demontiert werden. Auf Ersatzteile wird nur dann eine Garantie gewährt, wenn diese Teile durch den Hersteller geliefert und durch einen vom Hersteller anerkannten Installateur installiert wurden.

#### **Die Garantie erlischt wenn:**

- der Garantiezeitraum verstrichen ist;
- das Gerät ohne Filter betrieben wird;
- nicht vom Hersteller gelieferte Teile eingebaut werden;
- nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an der Anlage vorgenommen werden.

### 1.1.2 Haftung

Das ComfoAir wurde für den Einsatz in so genannten Komfortlüftungssystemen entwickelt und gefertigt. Jede andere Verwendung wird als 'unsachgemäße Verwendung' betrachtet und kann zu Beschädigungen am ComfoAir oder zu Personenschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

Der Hersteller haftet für keinerlei Schäden, die auf folgende Ursachen zurückzuführen ist:

- Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise;
- Einbau von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller geliefert bzw. vorgeschrieben wurden.  
Die Verantwortung für die Verwendung solcher Ersatzteile liegt vollständig beim Installateur;
- Normaler Verschleiss.

## 1.2 Sicherheit

### 1.2.1 Sicherheitsvorschriften

Beachten Sie jederzeit die Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Anweisungen sowie der Warnhinweise und Anmerkungen kann es zu Verletzungen oder auch Beschädigungen des ComfoAir kommen.

- Nur ein anerkannter Installateur ist, wenn in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, berechtigt, das ComfoAir zu installieren, anzuschließen, in Betrieb zu setzen und zu warten;
- Die Installation des ComfoAir ist gemäß den allgemeinen vor Ort geltenden Bau-, Sicherheits- und Installationsvorschriften der entsprechenden Gemeinden, des Wasser- und Elektrizitätswerkes und anderen behördlichen Vorschriften und Richtlinien vorzunehmen;
- Befolgen Sie immer die in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise, Anmerkungen und Anweisungen;
- Bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer des ComfoAir in der Nähe des Geräts auf;
- Die Anweisungen für das regelmäßige Ersetzen der Filter oder die Reinigung der Zu- und Abluftventile sind genau zu befolgen;
- Die in diesem Dokument genannten Spezifikationen dürfen nicht geändert werden;
- Das ComfoAir eignet sich nicht zum Anschluss an das Drehstromnetz;
- Um zu gewährleisten, dass das Gerät regelmäßig kontrolliert wird, empfiehlt sich der Abschluss eines Wartungsvertrags. Ihr Lieferant kann Ihnen die Adressen von anerkannten Installateuren in Ihrer Nähe nennen.

### 1.2.2 Sicherheitsvorrichtungen und Maßnahmen

- Das ComfoAir kann nicht ohne Werkzeug geöffnet werden;
- Es muss ausgeschlossen sein, dass die Ventilatoren mit der Hand berührt werden können. Daher müssen Luftkanäle an das ComfoAir angeschlossen werden. Die minimale Kanallänge beträgt 900 mm.

### 1.2.3 Verwendete Symbole

In dieser Anleitung kommen die folgenden Symbole vor:



**Achtung.**



**Gefahr von:**

- **Beschädigungen des Gerätes;**
- **Beeinträchtigungen beim Betrieb des Gerätes durch nicht korrekt befolgte Anweisungen.**



**Gefahr von Verletzungen des Benutzers oder des Installateurs.**

## 2 Hinweise für den Benutzer

Herzlichen Glückwunsch, Sie sind nun  
Besitzer des ComfoAir 160,  
ein Wärmerückgewinnungsgerät von  
Zehnder.  
Wir wünschen Ihnen viel Komfort.

### 2.1 Begriffsdefinitionen

Das ComfoAir verfügt über folgende Funktionen:

- Komfortlüftung;
- Wärmerückgewinnung;
- Bypass für Sommerbetrieb;
- Schornsteinfegerregelung;
- Funkfernbedienung RF (option);
- Frostschutzelement (Option);
- Enthalpietauscher (Option);
- 0-10 V-Eingang.

In den folgenden Abschnitten werden diese Begriffe/  
Eigenschaften kurz näher erläutert.

#### 2.1.1 Komfortlüftung (Kontrollierte Wohnraumlüftung)

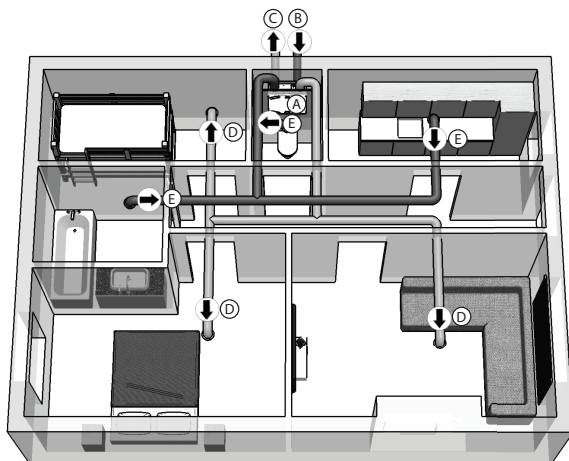
Das ComfoAir ist ein Lüftungsgerät für Komfortlüftung. Bei einem Komfortlüftungssystem wird verbrauchte, geruchsbelastete Luft aus Küche, Badezimmer, WC(s) und ggf. einer Abstellkammer abgesaugt und eine gleiche Menge Frischluft in Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer eingeleitet. Ein Spalt unter den Türen gewährleistet eine gute und ausgeglichene Luftzirkulation in der Wohnung.



**Sorgen Sie dafür, dass diese Türspalte nicht durch beispielsweise Türgummis oder hochflorige Teppiche abgedeckt werden. Dadurch kann das System nicht mehr (optimal) funktionieren.**

Das Komfortlüftungssystem besteht im Allgemeinen aus folgenden Elementen:

- ComfoAir (A);
- Kanalsystem für die Zufuhr von Außenluft (B) und die Abfuhr der Innenluft (C);
- Zuluftventile in den Wohn- und Schlafzimmern (D);
- Abluftventile in der Küche, im Badezimmer, dem WC und ggf. in der Abstellkammer (E).



#### 2.1.2 Wärmerückgewinnung

Das ComfoAir bietet außer einem ausgewogenen Verhältnis zwischen Zu- und Abluft den Vorteil der Wärmerückgewinnung. Bei der Wärmerückgewinnung wird die Wärme der Abluft an die frische, meisst kühlere Außenluft abgegeben und umgekehrt.

#### 2.1.3 Bypass für Sommerbetrieb

Der Bypass wird vor allem an warmen Tagen in den Sommermonaten eingesetzt. Indem an warmen Tagen die kühle Nachtluft eingelassen wird, lässt sich die Raumtemperatur im Haus senken. Der Bypass funktioniert automatisch, es muss lediglich die gewünschte Umschalttemperatur (Komforttemperatur) eingestellt werden.



**Der Bypass wird immer für mindestens eine halbe Stunde offen bleiben.**

#### 2.1.4 Frostschutz

Das ComfoAir verfügt über eine Frostsicherung. Die Frostsicherung ist eine automatische Sicherung, die bei Frostgefahr die Zufuhr der Außenluft im ComfoAir drastisch senkt (oder sogar vorübergehend unterbricht). Die Gefahr des Einfrierens besteht in den Wintermonaten bei mäßig bis strengem Frost.

#### 2.1.5 Frostschutzelement (Option)

Als Option kann ein elektrisches Frostschutzelement im ComfoAir montiert werden. Das hat den Vorteil, dass die Komfortlüftung länger aufrecht erhalten bleibt. Die Zufuhr der kalten Außenluft braucht dann nicht mehr oder erst später gedrosselt zu werden. Das Frostschutzelement schaltet sich automatisch ein und aus.

#### 2.1.6 Schornsteinfegerregelung

Das ComfoAir verfügt außerdem über eine Schornsteinfegerregelung. Die Schornsteinfegerregelung wird in Wohnungen mit Kaminöfen eingesetzt, wo Abgas aus dem Schornstein zurückgesaugt werden kann. Die Schornsteinfegerregelung funktioniert automatisch, muss jedoch vom Installateur aktiviert werden. Bitte beachten Sie die Vorgaben des Bezirksschornsteinfegers für den Betrieb einer Wohnraumlüftung mit einer offenen Feuerstelle.



**Wenn die Schornsteinfegerregelung aktiviert ist, können der Zu- und Abluftventilator nicht manuell deaktiviert werden.**

#### 2.1.7 Funkfernbedienung RF (option)

Das Belüftungssystem kann auf Wunsch mit einer oder mehreren Funkfernbedienung RF ausgerüstet werden. Sie benötigen dazu ein ComfoAir mit einem integrierten RF-Modul oder eine angeschlossene CC Ease-Bedieneinheit.

### 2.1.9 Enthalpietauscher (Option)

Das ComfoAir kann auf Wunsch mit einem Enthalpietauscher ausgerüstet werden. Ein Enthalpietauscher trägt zur Regelung des Feuchtigkeitshaushaltes in der Wohnung bei. Zusätzlich zu der Wärmerückgewinnung erfolgt im Enthalpietauscher auch die Feuchtigkeitsrückgewinnung. Dabei wird die Feuchtigkeit der abgeleiteten Luft an die eingeblasene Außenluft übertragen. Darüber hinaus ist ein Enthalpietauscher weniger frostempfindlich.

### 2.1.100-10 V-Eingang

Der ComfoAir ist mit einem analogen Eingang (0-10V) ausgestattet. Über diesen Eingang kann ein Sensor oder eine Steuereinheit an das ComfoAir angeschlossen werden. Nachfolgend einige Beispiele der Möglichkeiten:

- CO<sub>2</sub>-Sensor, Regelung anhand von Kohlenstoffdioxid;
- Feuchtigkeitssensor, Regelung anhand des Feuchtigkeitsanteils der Luft.

## 2.2 Verfügbare Bedienelemente

Das ComfoAir kann mit den folgenden Bedienelementen ausgestattet werden:

- Funkfernbedienung RF;
- Badezimmerschalter zur vorübergehenden Aktivierung der höchsten Belüftungsstufe;
- CC Ease-Bedieneinheit.

In den folgenden Abschnitten werden diese Bedienelemente kurz näher erläutert.

### 2.2.1 Funkfernbedienung RF

Ein Funkfernbedienung RF kann zur Einstellung der Belüftungsstufen des ComfoAir verwendet werden. In einer Wohnung können ein oder mehrere Funkfernbedienung RF montiert werden (beispielsweise in der Küche). Die folgenden Schaltertypen sind erhältlich:

- drahtlose Funkfernbedienung RF (RF)

 **Ein drahtloser Funkfernbedienung RF muss nach einem vollständigen Reset wieder auf den ComfoAir eingestellt werden.**



### Belüftungsstufe mit Funkfernbedienung RF einstellen

Mit einem Funkfernbedienung RF können 3 Belüftungsstufen eingestellt werden.

- Stufe 1 → Niedrige Stufe.  
- Verwendung bei einem geringen Belüftungsbedarf.
- Stufe 2 → Normale Belüftung.  
- Verwendung bei einem normalen Belüftungsbedarf.
- Stufe 3 → Höchste Stufe.  
- Verwenden Sie diese Stufe beim Kochen, Duschen und wenn eine hohe Belüftung erwünscht ist.
- Timer → vorübergehend hoch  
- Verwenden Sie diese Stufe beim Kochen, Duschen und wenn für einen kurzen Zeitraum eine hohe Belüftung erwünscht ist.

Die drahtlose Funkfernbedienung RF ist mit einem eigenen Knopf für den Timer ausgestattet. Der ComfoAir schaltet nach einer bestimmten Zeit wieder auf die Stufe zurück, die vor dem Aktivieren der Timerfunktion eingestellt war.

Die CC Ease ist mit einem integrierten Funkfernbedienung RF mit Störungs- und Filteranzeige ausgestattet. Neben den drei standardmäßigen Stufen hat CC Ease noch eine zusätzliche Stufe:

- Stufe A → abwesend  
- Verwenden Sie diese Stufe, wenn Sie abwesend sind.



**☞ In Stufe A wird die Wohnung mit dem vorgeschriebenen Mindestmaß belüftet.**

**☞ Wenn in der Wohnung mehrere Stufenschalter vorhanden sind, richtet sich der ComfoAir mit Bezug auf die Belüftung nach der höchsten Belüftungsstufe, wenn nicht eine automatische Softwareregulierung andere Werte vorgibt.**

## 2.2.2 Badezimmerschalter

Ein Badezimmerschalter kann für die vorübergehende Einstellung der höchsten Belüftungsstufe des ComfoAir verwendet werden. Dieser Schalter wird im Badezimmer montiert, um überschüssige Feuchtigkeit nach dem Duschen möglichst schnell abzuleiten. Da die Badezimmerschalter sehr unterschiedlich ausgeführt sein können, wird hier auf eine Abbildung verzichtet.

Bei Bedarf kann für den Badezimmerschalter über dem digitalen Bediengerät eine Ein- oder Ausschaltverzögerung angegeben werden.

### Einschaltverzögerung

Bei der Einschaltverzögerung schaltet das ComfoAir den Badezimmerschalter nicht sofort, sondern erst nach Ablauf der eingestellten Einschaltverzögerung in die höchste Stufe.

**☞ Wird der Badezimmerschalter während der eingestellten Einschaltverzögerung ausgeschaltet, behält das ComfoAir die aktuelle Belüftungsstufe bei und schaltet nicht in die höchste Belüftungsstufe.**

**☞ Die Einschaltverzögerung funktioniert nicht bei allen Badezimmerschaltertypen (wie beispielsweise einem Taster). Belassen Sie in diesem Fall die Einschaltverzögerung auf 0.**

### Ausschaltverzögerung

Bei der Ausschaltverzögerung schaltet das ComfoAir bei Deaktivierung des Badezimmerschalters nicht sofort, sondern erst nach Ablauf der eingestellten Ausschaltverzögerung auf die normale (oder ursprünglich eingestellte) Stufe zurück.

## Lichtschalter

Die Funktionen des Badezimmerschalters können auch in einen Lichtschalter integriert werden.



## 2.2.3 CO<sub>2</sub>-Sensor

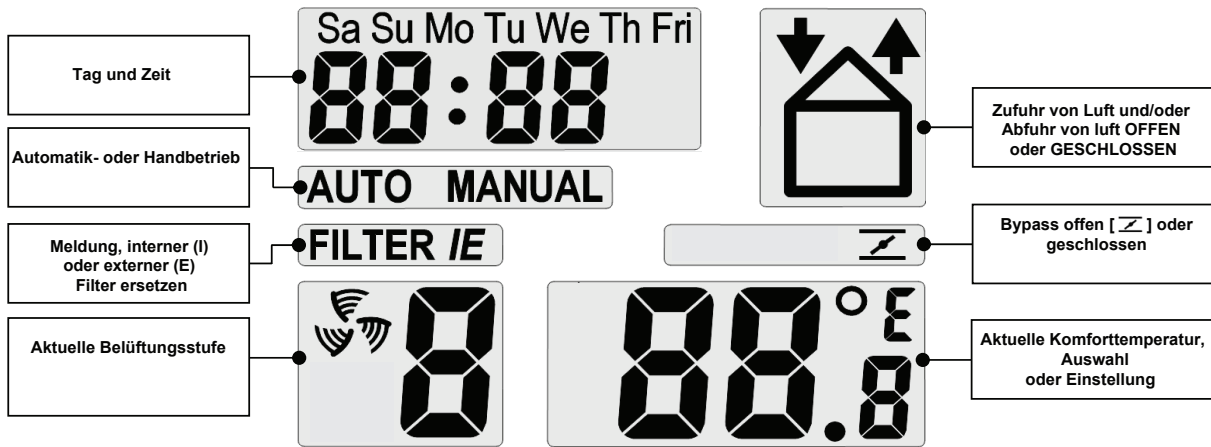
Das ComfoAir kann auch mit Hilfe eines CO<sub>2</sub>-Sensors bedient werden. Ein CO<sub>2</sub>-Sensor misst dort, wo er angebracht ist, die CO<sub>2</sub>-Konzentration in der Raumluft. Wenn der CO<sub>2</sub>-Sensor auf automatisch eingestellt ist, wählt der Sensor die Belüftungsstufe auf Grundlage des Belüftungsbedarfs im Raum. Ist die CO<sub>2</sub> Konzentration hoch, wird die Belüftungsstufe automatisch erhöht. Ist die CO<sub>2</sub>-Konzentration niedrig, wird die Belüftungsstufe automatisch verringert. Der CO<sub>2</sub>-Sensor kann auch als Standard-3-Stufenschalter eingesetzt werden. Die CO<sub>2</sub>-Konzentration im Raum wird dann ignoriert.



## 2.2.4 CC Ease-Bedieneinheit

Das ComfoAir kann über die CC Ease-Bedieneinheit bedient werden, die Sie gesondert bestellen können. Die CC Ease-(=Comfort Control)-Bedieneinheit wird im Wohnzimmer an der Wand montiert und kommuniziert von dort aus mit dem ComfoAir. In der Übersicht wird kurz beschrieben, welche Angaben abgelesen werden können.





Die CC Ease-Bedieneinheit verfügt, zur Bedienung und Einstellung des ComfoAir über verschiedene Tasten. Im Folgenden werden diese Tasten erklärt.

	Mit dieser Taste lässt sich das Gerät in die höchste Belüftungsstufe schalten. - 1 Mal drücken -> Stoßlüftung EIN. - 2 Mal drücken -> Stoßlüftung AUS.
	Mit dieser Taste schalten Sie die Zuluft ein oder aus und/oder Abluft ein oder aus. - <b>1 Mal</b> drücken → ZULUFT AUS ( und ABLUFT EIN). - <b>2 Mal</b> drücken → ABLUFT AUS ( und ZULUFT EIN). - <b>3 Mal</b> drücken → ZULUFT EIN und ABLUFT EIN.
	Mit dieser Taste können Sie die Komforttemperatur ablesen oder einstellen. - <b>Drücken</b> Sie kürzer als 2 Sekunden → ABLESEN. - <b>Drücken</b> Sie länger als 2 Sekunden → EINSTELLEN.
	Mit dieser Tasten können Sie zwei Funktionen einstellen. - <b>Drücken</b> Sie kürzer als 2 Sekunden → Belüftungsprogramm einstellen (AUTO / MANUAL). - <b>Drücken</b> Sie länger als 2 Sekunden → Tag und Zeit einstellen.
	Mit dieser Tasten können Sie verschiedene Funktionen einstellen: - Im P-Menü → Werte einstellen. - Im Hauptfenster → Belüftungsstufe angeben (A, 1, 2, 3).

## 2.3 Verwendung der CC Ease-Bedieneinheit

Die CC Ease-Bedieneinheit besitzt folgenden Funktionen:

- Ablesen und Einstellen von Tag und Uhrzeit;
  - Ablesen und Einstellen der Komforttemperatur;
  - Ablesen und Einstellen der Belüftungsstufe;
  - Stoßlüftung einstellen;
  - Ein- und Ausschalten des Zu- und Abluftventilators;
  - Einstellen eines eigenen Belüftungsprogramms;
  - Einstellen von zusätzlichen Belüftungsregelungen/-optionen in den P-Menüs.
- In den folgenden Abschnitten werden diese Funktionen kurz näher erläutert.

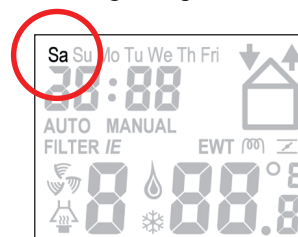





**Die CC Ease-Bedieneinheit kehrt automatisch zum Hauptfenster zurück, wenn 30 Sekunden lang keine Eingabe getätigt wurde.**

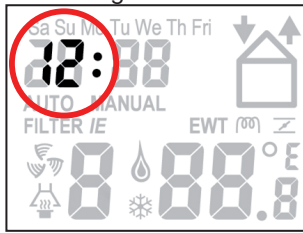
### 2.3.1 Datum und Uhrzeit einstellen




Wenn die Stromversorgung des Gerätes unterbrochen wurde, müssen Datum und Uhrzeit erneut eingestellt werden. Programme und sonstige Geräteeinstellungen bleiben erhalten.

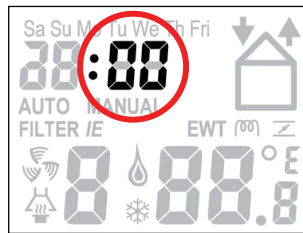
1. Drücken Sie länger als 2 Sekunden auf .  
- Warten Sie, bis der Tag, z. B. Sa, blinken.
2. Wählen Sie mit oder den richtigen Tag.



- Drücken Sie auf  .  
- Warten Sie, bis die Stunden, z. B. 12", blinken.
- Wählen Sie mit  oder  die richtige Stunde.



- Drücken Sie auf  .  
- Warten Sie, bis die Minuten, z. B. 00, blinken.
- Wählen Sie mit  oder  die richtigen Minuten.





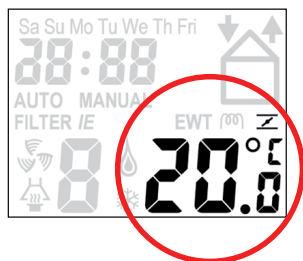
- Drücken Sie auf  , um die Einstellungen zu speichern und zum Hauptfenster zurückzukehren.

### 2.3.2 Komforttemperatur ablesen und einstellen




Sie können die Komforttemperatur ablesen, aber auch die gewünschte Raumtemperatur im Haus einstellen. Mit dieser Temperatur ermittelt das ComfoAir, wann freie Kühlung mit der Nutzung der Bypass gewünscht wird. Der Bypass kann in Übergangszeiten und im Sommer aktiv sein. Ist die zentrale Ablufttemperatur wärmer als die Komforttemperatur und die Außentemperatur nicht unterhalb von 12°C, so wird der Bypass geöffnet. Es erscheint das Bypasssymbol auf dem Display der CC Ease.


#### Komforttemperatur ablesen


- Drücken Sie** kurz auf  .  
- **Warten Sie**, bis die Komforttemperatur z. B. 20.0, erscheint.
- Drücken Sie** auf  , um zum Hauptfenster zurückzukehren.



#### Einstellen der Komforttemperatur

- Drücken Sie** länger als 2 Sekunden auf  .  
- **Warten Sie**, bis die Komforttemperatur, z. B. 20.0, blinkt.
- Wählen Sie** mit  oder  die gewünschte Komforttemperatur.

- Drücken Sie** kurz auf  , um die Einstellungen zu speichern und zum Hauptfenster zurückzukehren.

 **Die Komforttemperatur kann am besten auf die gleiche Temperatur wie das Raumthermostat (der Zentralheizung) eingestellt werden.**

### 2.3.3 Belüftungsstufe ablesen und einstellen

#### Belüftungsstufe ablesen

Die aktuelle Belüftungsstufe, z. B. 2", wird standardmäßig auf der CC Ease-Bedieneinheit angezeigt. Das ComfoAir regelt die notwendige Belüftungsstufe normalerweise automatisch nach einem vorgegebenen Belüftungsprogramm. Während der automatischen Belüftung erscheint auf dem CC Ease-Bedieneinheit die Anzeige **AUTO**.

Außer der eingestellten Belüftungsstufe lässt sich auf der CC Ease-Bedieneinheit auch ablesen, ob eine vorübergehende Steuerung (wie ein CO<sub>2</sub>-Sensor oder Badezimmerschalter) zu einer Abweichung der Belüftungsstufe führen.

Im Falle einer Abweichung der gewünschten Belüftungsstufe durch eine eingeschaltete Zeitverzögerung (wie die Ausschaltverzögerung eines Badezimmerschalters) erscheint rechts unten in der CC Ease-Bedieneinheit ein 't'.


Im Falle einer Abweichung der gewünschten Belüftungsstufe durch ein Sensorsignal (z.B. eines CO<sub>2</sub>-Sensor) erscheint rechts unten in der CC Ease-Bedieneinheit ein 'A'.



#### Belüftungsstufe einstellen



Sie können die Belüftungsstufe auch von Hand einstellen und sie damit erhöhen oder senken. Sie haben dabei die Wahl aus 4 Belüftungsstufen. Und zwar:

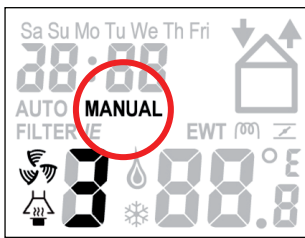
- Stufe A → Abwesenheit.  
- Verwendung bei Abwesenheit.

 **In Stufe A wird die Wohnung mit der vorgeschriebenen Mindestleistung belüftet. Stufe A funktioniert nicht im Auto-Modus.**

- Stufe 1 → Niedrige Stufe.  
- Verwendung bei einem geringen Belüftungsbedarf.
- Stufe 2 → Normale Stufe.  
- Verwendung bei einem normalen Belüftungsbedarf.
- Stufe 3 → Höchste Stufe.  
- Verwenden Sie diese Stufe beim Kochen, Duschen und wenn eine zusätzliche Belüftung erwünscht ist.

Sie können die Belüftungsstufe wie folgt einstellen:

1. **Drücken Sie** auf  um die Belüftungsstufe zu erhöhen.
2. **Drücken Sie** auf  um die Belüftungsstufe zu senken.




Bei der manuellen Belüftung erscheint auf der CC Ease-Bedieneinheit nicht die Anzeige **AUTO**, sondern **MANUAL**.

3. **Drücken Sie** auf , um wieder die automatische Belüftung einzustellen.



### 2.3.4 Stoßlüftung


1. **Drücken Sie** länger als 2 Sekunden auf .  
- **Warten Sie**, bis die Anzeige 3t erscheint.




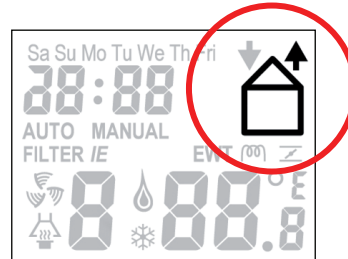
Nach Ablauf der eingestellten Zeitverzögerung schaltet das ComfoAir wieder in die vorherige Belüftungsstufe zurück.

 **Der Boost-Timer wird durch Drücken von ,  oder  ausgeschaltet.**


### 2.3.5 Zu- und Abluftventilator ein- und ausschalten

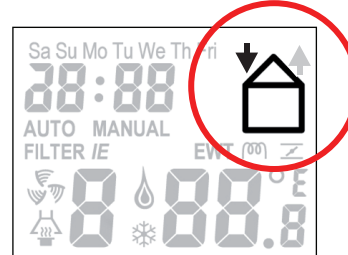
 **Wenn die Schornstiefegerregelung aktiviert ist, können der Zu- und Abluftventilator nicht manuell deaktiviert werden.**


1. **Drücken Sie** 1 Mal auf  um den Zuluftventilator auszuschalten.

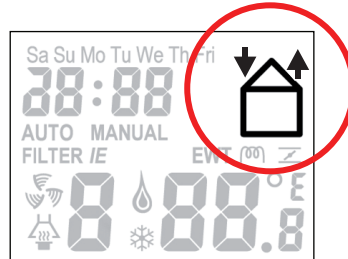



Sie können diese Betriebsart verwenden, wenn im Sommer die Fenster geöffnet sind. Die Frischluft strömt dann nicht mehr über den Zuluftventilator ins Haus, sondern wird über die geöffneten Fenster angesaugt.

2. **Drücken Sie** erneut (2 Mal) auf  um den Abluftventilator auszuschalten (und gleichzeitig den Zuluftventilator wieder einzuschalten).



3. **Drücken Sie** erneut (3 Mal) auf , um den Zu- und Abluftventilator wieder einzuschalten.







 **Beachten Sie bitte, dass Sie durch Ausschalten des Zu- oder Abluftventilators vorübergehend keine Komfortlüftung in Ihrer Wohnung haben.**

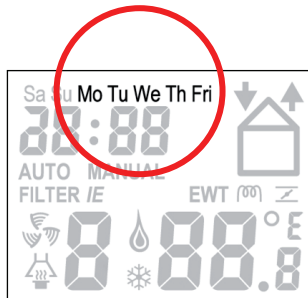
### 2.3.6 Belüftungsprogramm einstellen




Ab Werk verfügt das ComfoAir über ein serienmäßiges Belüftungsprogramm. Dieses ist ab Werk permanent auf Stufe 2 eingestellt.

Auf Wunsch können Sie jedoch dieses Standardbelüftungsprogramm ändern und an Ihren eigenen Belüftungsbedarf anpassen, beispielsweise für ein Wochen- und Wochenendprogramm. Dabei können Sie bis zu acht mal pro Tag zwischen Stufe 1, 2 und 3 schalten. Stufe A kann nicht programmiert werden.




Sie können das Belüftungsprogramm wie folgt ändern/einstellen:

1. Drücken Sie gleichzeitig 2 Sekunden auf  und .
  - Warten Sie, bis das Belüftungsprogramm erscheint.
2. Programmieren Sie die gewünschten Tage oder eine Reihe von Tagen.
3. Wählen Sie  oder  den/die gewünschte(n) Tag/Tage. Dabei haben Sie folgende Möglichkeiten:
  - Wochenende: SaSu";
  - Arbeitswoche: MoTuWeThFri";
  - Woche: SaSuMoTuWeThFri";
  - Einzelne Tage: Sa", Su", Mo", Tu", We", Th" und Fri";






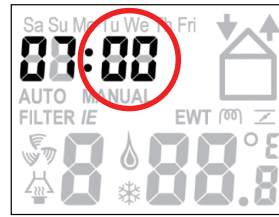
4. Drücken Sie auf ".
  - Warten Sie, bis die Nummer des Umschaltmomentes Rechts unten blinkt.
5. Wählen Sie mit  oder  den gewünschten Umschaltmoment.







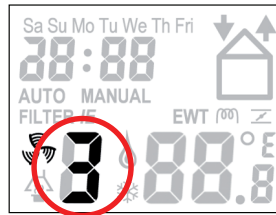
6. Drücken Sie auf .
  - Warten Sie, bis die Stunde, z. B. 7", blinkt.
7. **Wählen Sie** mit  oder  den gewünschten Anfangszeit in Stunden;



8. **Drücken Sie** auf ;
  - **Warten Sie**, bis die Minuten z. B. 00", blinken.
9. **Wählen Sie** mit  oder  die gewünschte Anfangszeit in Minuten;



10. **Drücken Sie** auf ;
  - **Warten Sie**, bis die Belüftungsstufe blinken;
11. **Wählen Sie** mit  oder  die gewünschte Belüftungsstufe;
12. **Drücken Sie** auf  um die Einstellungen zu speichern und zum Hauptfenster zurückzukehren.



13. **Programmieren Sie** auf Wunsch ein weiteres Belüftungsprogramm. Bis zu 8 Umschaltmomente können programmiert werden.
  - Wiederholen Sie dazu die Schritte 1 bis 12

 **Die Standard-Lüftungs-Programm (Stufe 2) wird wieder geladen werden, wenn ein Factory Reset wird.**





### 2.3.7 Zusatzregelungen einstellen

Über mehrere P-Menüs der CC Ease-Bedieneinheit können Sie:




- den Status von verschiedenen Belüftungsregelungen ablesen;
- Zeitverzögerungen für verschiedene Belüftungsregelungen ein- oder ausschalten;
- Zeitverzögerungen für verschiedene Belüftungsregelungen einstellen.

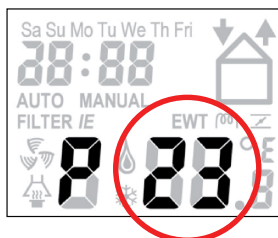
**Der Benutzer kann nur die P-Menüs: P1, P2 und P9 verwenden. Die restlichen P-Menüs (P3 bis P8) sind ausschliesslich dem Installateur vorbehalten.**

#### Zugang zu den P-Menüs

1. **Drücken Sie** gleichzeitig 2 Sekunden auf  und .
- **Warten Sie**, bis das P2 auf dem Display erscheint.
2. **Wählen Sie** mit  oder  das gewünschte P-Menü, z. B. 2.





3. **Drücken Sie** auf .
4. **Wählen Sie** mit  oder  das gewünschte P-Submenü, z. B. 23.

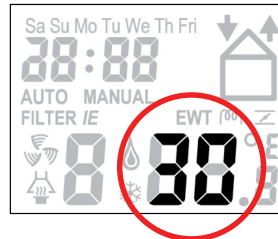




5. **Drücken Sie** auf .

### Einstellungen in den P-Menüs vornehmen


**Die Mindest- und Höchstwerte für die verfügbaren Belüftungsregelungen sind in der Software festgelegt.**

6. **Wählen Sie** mit  oder  einen neuen Wert für die Regelung.



7. **Drücken Sie** auf .
8. **Wiederholen Sie** die Schritte 4 bis 7, um mehrere Belüftungsregelungen nacheinander einzustellen. Durch Drücken von  können Sie zum P-Menü zurückkehren, um die Schritte 2 bis 7 wiederholen zu können.

#### Zum Hauptfenster zurückkehren

9. **Drücken Sie** zwei Sekunden auf  um zum Hauptfenster zurückzukehren.



**Nur in den P2-Menüs können Einstellungen vorgenommen werden. Die anderen P-Menüs (P1 und P9) können nur gelesen werden.**

Menüpunkt abbrechen

- Drücken Sie auf  (anstelle von .

**Haus ist zurück zum P-Menü. Uhr ist Vorwärts/Speichern**


## 2.3.8 P-Menüs für den Benutzer

### Menü P1 → Status der Regelungen

		Status
Submenü	Bezeichnung	Aktiviert
P11	Menü 21 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P12	Menü 22 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P13	Menü 23 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P14	Menü 24 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P15	Menü 25 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P16	Menü 26 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)

### Menü P2 → Einstellung von Zeitverzögerungen

Submenü	Bezeichnung	Werte Zeitverzögerungen		
		Mini- mum	Maxi- mum	Voll- stän- diger Reset
P21 (Option) <b>Hinweis:</b> <b>Nur für Anlagen mit CC Ease und nur, wenn Ihre Anlage mit einem zweiten Schalter im Badezimmer ausgestat- tet ist.</b>	Einschaltverzögerung für den Bade- zimmerschalter (Die Lüftung schaltet dann in die höchste Stufe). • 'x' Minuten nach der Bedienung des Badezimmerschalters we- chselt das ComfoAir in die HÖCHSTE STUFE zurück.	0 Min.	15 Min.	0 Min.
P22 (Option) <b>Hinweis: Nur für Anlagen mit CC Ease und nur, wenn Ihre Anlage mit einem zweiten Schalter im Badezimmer ausgestattet ist.</b>	Ausschaltverzögerung für den Bade- zimmerschalter (Die Lüftung schaltet zurück auf die normale Stufe). • 'x' Minuten nach der Bedienung des Badezimmerschalters kehrt das ComfoAir in die NORMALE STUFE ZURÜCK.	0 Min.	120 Min.	30 Min.
P23	N.v.	0 Min.	120 Min.	0 Min.
P24	Filtermeldung • Hier kann der Benutzer angeben, wann die Meldung "FILTER VERSCH- MUTZT" angezeigt wird.	10 Wo- chen	26 Wo- chen	16 Wo- chen
P25 <b>Hinweis: Nur für Anlagen mit einem RF-Schalter.</b>	Ausschaltverzögerung für Belüftungsstufe 3 (mit ☺). • Das ComfoAir schaltet nach kur- zem Drücken (< 2 s) auf ☺, x Minuten auf HOCH und danach automatisch zurück auf NORMAL.	1 Min.	20 Min.	10 Min.
P26 <b>Hinweis: Nur für Anlagen mit einem RF-Schalter.</b>	Ausschaltverzögerung für Belüftungsstufe 3 ☺. • Das ComfoAir schaltet nach lan- gem Drücken (> 2 s) auf ☺, x Minuten auf HOCH und danach automatisch zurück auf NORMAL.	1 Min.	120 Min.	30 Min.

Submenü	Bezeichnung	Werte Zeitverzögerungen		
		Minimum	Maximum	Vollständiger Reset
P27 <b>Hinweis: Nur für Anlagen mit einer CC Ease-Bedienungseinheit.</b>	Zeit für die Stoßlüftung. <ul style="list-style-type: none"> <li>Das ComfoAir schaltet sich nach der LANGEN Betätigung von  (&gt; 2 Sek.), 'x' Minuten in die höchste Stufe und kehrt dann automatisch zur voreingestellten Stufe zurück.</li> </ul>	0 Min.	120 Min.	30 Min.

**Menü P9 → Status der Regelungen (aus Menü P5 Zusatzregelungen)**

Submenü	Bezeichnung	Status
		Aktiviert
P90	Schornsteinfegerregelung aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P91	Bypass offen (=ja) / geschlossen (=nein)?	Ja (1) / Nein (0)
P94	Analogeingang (0-10V) aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P95	Frostschutz aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P97	Enthalpietauscher aktiv?	Ja (1) / Nein (0)



## 2.4 Pflege durch den Benutzer

Als Benutzer müssen Sie das ComfoAir wie folgt pflegen:

- Filter ersetzen;
- Ventile (in der Wohnung) reinigen.

In den folgenden Abschnitten werden diese Wartungsarbeiten kurz näher erläutert.

**⚠** *Werden die Wartungsarbeiten am ComfoAir nicht (regelmäßig) durchgeführt, beeinträchtigt dies langfristig gesehen die Funktionsweise der Komfortlüftung.*

### 2.4.1 Filter ersetzen


Die Filter sind nach der entsprechenden Meldung auf dem digitalen Bediengerät zu auszuwechseln.

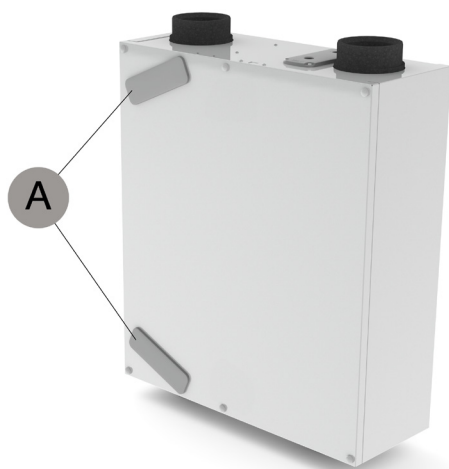
**⚠** *Ersetzen Sie die Filter (mindestens) 1 Mal alle sechs Monate.*



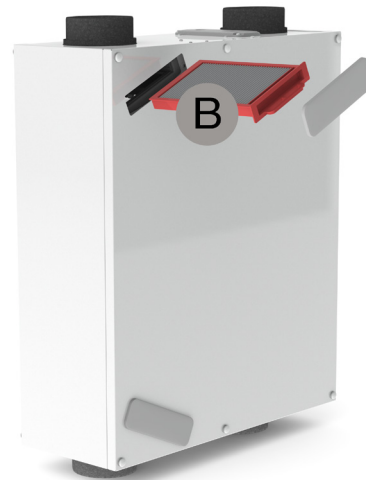
- Auf der CC Ease-Bedieneinheit erscheint die Meldung "Filter!".

#### Ersetzen der Filter und zurücksetzen der Filtermeldung ...

1. Drücken Sie mindestens 4 Sekunden auf  von der CC Ease-Bedieneinheit, bis die Filtermeldung verschwindet.
2. Machen Sie das ComfoAir spannungsfrei.
3. Ziehen Sie die Filterkappen (A) aus dem ComfoAir.



4. Ziehen Sie die alten Filter (B) aus dem ComfoAir.

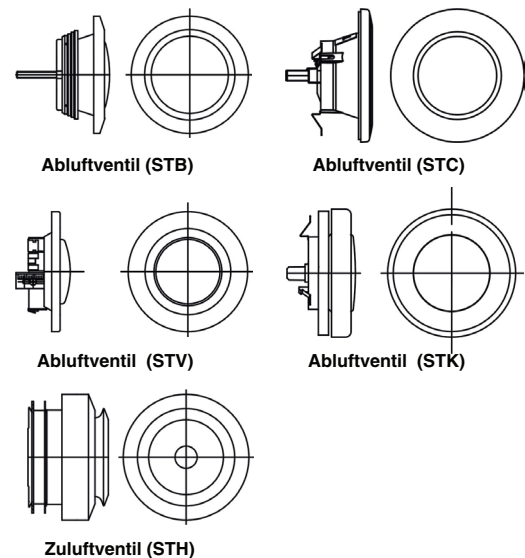


5. Schieben Sie die neuen Filter in das ComfoAir.
6. Lassen Sie die Filterkappen (A) in das ComfoAir einrasten.
7. Legen Sie die Spannung am ComfoAir wieder an.

**⚠** *Vor dem ersten Gebrauch des ComfoAir sollen als Erstes die Filter (und die Ventile) gereinigt werden. Das Belüftungssystem kann während der Bauphase mit Baustaub verunreinigt worden sein.*

### 2.4.2 Ventile (in der Wohnung) reinigen

Das Belüftungssystem kann mit den folgenden Ventilen ausgerüstet sein:



Die Ventile müssen (mindestens) 2 Mal pro Jahr gereinigt werden:

1. Nehmen Sie das Ventil aus der Wand oder von der Decke;
2. Reinigen Sie das Ventil in einer warmen Seifenlösung;
3. Spülen Sie das Ventil gut ab und trocknen Sie es ab;
4. Setzen Sie das Ventil genau in der gleichen Position (und in der gleichen Öffnung) wieder ein;
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit allen Ventilen.

## Zur einstellung der Ventile...

Die Luft wird über Ventile zu- und abgeführt. Spalte unter den Türen in der Wohnung sorgen dafür, dass sich eine Luftzirkulation in der Wohnung einstellen kann. Um sicher zu sein, dass in den Räumen die richtigen Luftmengen vorhanden sind, sollten Sie folgendes berücksichtigen

- Dichten Sie die Türspalte nicht ab;
- **Verändern** Sie die Einstellung der Ventile nicht;
- **Vertauschen** Sie nicht die Ventile untereinander.

Der Installateur hat alle Ventile so eingestellt, dass das Belüftungssystem optimal funktioniert. Ändern Sie daher die Einstellung der Ventile nicht.

## 2.5 Störungen

Eine Störung des ComfoAir wird wie folgt angezeigt:

- Auf der CC Ease-Bedieneinheit erscheint eine Störungsmeldung;
- Die Störungsmelder auf dem Funkfernbedienung RF beginnt zu leuchten.

In den folgenden Abschnitten werden diese verschiedenen Methoden der Anzeige kurz näher erläutert.

### 2.5.1 Störungsmeldung auf dem digitalen Bediengerät

Bei einer Störung erscheint auf dem digitalen Bediengerät eine entsprechende Störungsmeldung. Auf dem Bildschirm des digitale Bediengerät erscheint immer ein ‚A‘- oder ‚E‘-Code mit einer Ziffer.



### 2.5.2 Funkfernbedienung RF mit Störungsmelder

Die Funkfernbedienung RF, die über einen Störungsmelder verfügt gibt beim Auftreten einer Störung oder bei einer Filtermeldung ein Signal ab.

Der Störungsmelder wird bei Benutzung der Funkfernbedienung RF leuchten. Dabei leuchtet ein Störungsmelder als Zeichen für eine vorhandene Mitteilung 1x grün auf. Anschließend blinken bei einer Störungsmeldung (und bei der Meldung 'Filter verschmutzt') beide Störungsmelder 3x rot. Danach leuchten beide Störungsmelder noch 1x grün auf.



### 2.5.3 Was tun im Falle einer Störung?

Setzen Sie sich im Falle einer Störung mit dem Installateur in Verbindung. Notieren Sie den Störungscode, der auf dem Bildschirm des digitalen Bediengerät erscheint. Notieren Sie auch den Typ Ihres ComfoAir.

Siehe dazu das Typenschild an der Seite des ComfoAir.

Der Stecker muss immer in der Steckdose eingesteckt bleiben, sofern das ComfoAir nicht aufgrund einer ernsthaften Störung, Filterreinigung oder -ersatz oder aus einem anderen zwingenden Grund außer Betrieb gesetzt werden muss.



**Sobald der Stecker aus der Steckdose gezogen wird, wird die Wohnung nicht mehr mechanisch belüftet. Dadurch können Feuchtigkeits- und Schimmelprobleme in der Wohnung auftreten.**



**An der Außenseite des ComfoAir kann sich Kondensat bilden, wenn dieses in einem Raum mit einer hohen durchschnittlichen Luftfeuchtigkeit (etwa Badezimmer, Dusche, Toilette oder Küche) installiert ist. Dies ist für den ComfoAir nicht schädlich.**

## 2.6 Entsorgung

Besprechen Sie mit Ihrem Lieferanten, was Sie am Ende des Lebenszyklus mit Ihrem ComfoAir tun sollen. Können Sie das ComfoAir nicht zurückbringen, entsorgen Sie das Gerät nicht im normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach Möglichkeiten für die Wiederverwendung von Komponenten oder die umweltfreundliche Verarbeitung der Materialien.

Werfen Sie auch die Batterien der Funkfernbedienung RF **nicht** einfach in den normalen Müll, sondern entsorgen Sie sie an den dafür vorgesehenen Stellen.

### 3 EWG-Konformitätserklärung

Zehnder Group Nederland B.V.  
Lingenstraat 2  
8028 PM Zwolle-NL  
Tel.: +31 (0)38-4296911  
Fax: +31 (0)38-4225694  
Handelsregister Zwolle 05022293

#### EWG-Konformitätserklärung

**Bezeichnung des Geräts**

**: Wärmerückgewinnungsgeräte: ComfoAir Serie**

**Entspricht den Richtlinien**

: Maschinenrichtlinie (2006/42/EWG)  
Niederspannungsvorschrift (2006/95/EWG)  
EMC-Vorschrift (2004/108/EWG)

Zwolle, 4. Juli, 2011  
Zehnder Group Nederland B.V



E. van Heuveln,  
Geschäftsführer

**zehnder**

**Zehnder Comfosystems GmbH**  
Almweg 34 D  
D - 77933 Lahr  
Phone: +49 (0) 7821 / 586-0  
Fax: +49 (0) 7821 / 586-420  
Internet: [www.comfosystems.com](http://www.comfosystems.com)  
E-mail: [info@comfosystems.com](mailto:info@comfosystems.com)